Kinderkraft



# XRIDER 2 i-Size

دليل التعليمات

MODEL: XRIDER 2 i-Size ECE R129.03 v.1.0

## 1- الاستخدام

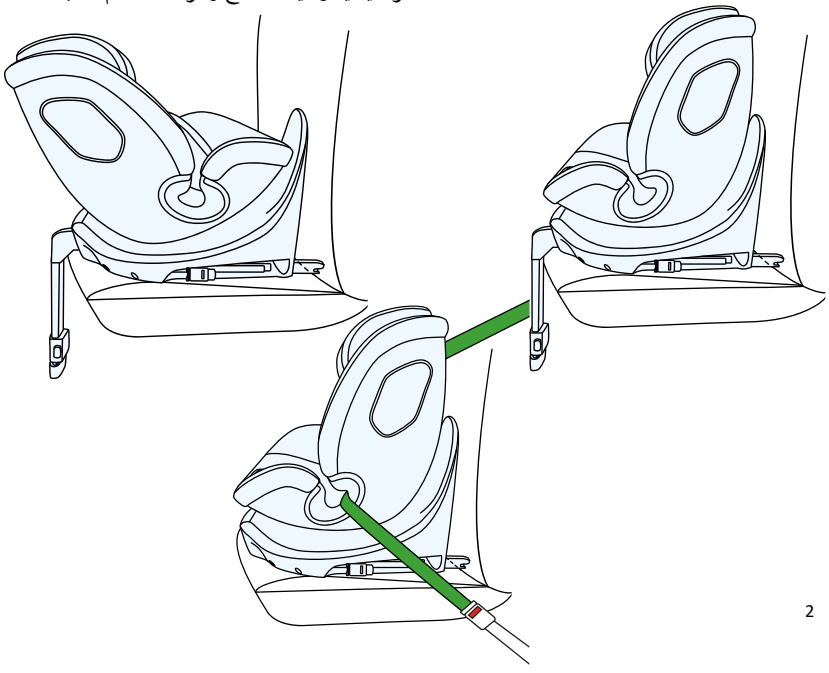
صُمم كرسي السيارة واختُبر واعتُمد للاستخدام وفقًا لمتطلبات لائحة الأمم المتحدة/ اللجنة الاقتصادية لأوروبا رقم 129 المتعلقة باعتماد أنظمة أمان الأطفال (UN/ ECE R129/03).

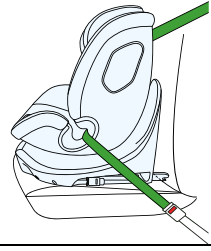
لا تضع كرسي السيارة باتجاه الأمام حتى يبلغ عمر الطفل 15 شهرًا وطوله 76 سم.

يمكن تثبيت كرسي السيارة بالسيارة في الأماكن التي تشير إليها الشركة المصنعة في دليل السيارة. ينبغي قراءة تعليمات الشركة المصنعة قبل استخدام كرسي السيارة.

لضمان التثبيت الصحيح، يرجى الرجوع إلى الجدول في الصفحة التالية.

!فقط توضيحية وظيفة المنتج رسومات تخدم !انتبه



| تثبيت كرسي السيارة | وضع كرسي السيارة | طول الطفل |
|---|---|---|
| <br>أيزوفيكس + قائم داعم + حزام أمان داخلي |  | 40 سم – 105 سم |
| <br>أيزوفيكس + قائم داعم + حزام أمان داخلي |  | 76 سم – 105 سم |
| <br>أيزوفيكس + حزام الأمان الثلاثي النقاط |  | 100 سم - 150 سم |
| <br>حزام الأمان الثلاثي النقاط | | |

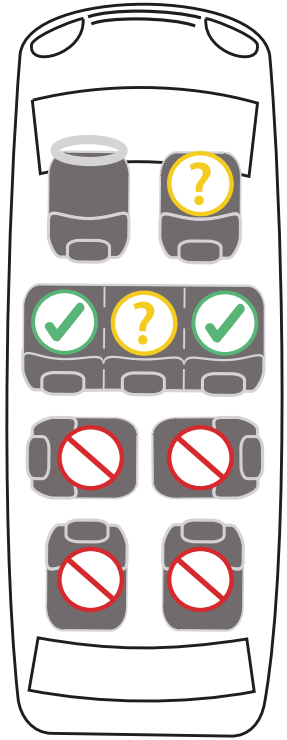
## 2- تعليمات السلامة

يرجى قضاء بضع دقائق في قراءة دليل التعليمات هذا لضمان السلامة المناسبة لطفلك.

• يجب عدم تثبيت كرسي السيارة على مقاعد السيارة المثبتة للخلف أو الجانبية.

• لا يمكن تثبيت كرسي السيارة إلا على مقاعد السيارة المجهزة بحزام أمان ثلاثي النقاط. • يجب تعطيل الوسادة الهوائية الأمامية.

• يوصى بتثبيت كرسي السيارة على المقاعد الخلفية للسيارة فقط.



! يُحظر ترك طفلك دون إشراف أو مراقبة في كرسي السيارة.

! تأكد من أن الأمتعة والأغراض الأخرى مؤمنة بشكل كافٍ -لا سيما على رف الجزء الخلفي- لأنها قد تسبب إصابات في حال حدوث تصادم.

! لا يمكن استخدام كرسي السيارة دون الغطاء.

! لا تستخدم أي أغطية بديلة غير موصي بها من قبل الشركة المصنعة، لأن الغطاء جزء لا يتجزأ من نظام سلامة كرسي السيارة.

! لا تستخدم أي نقاط تثبيت غير تلك الموصوفة في دليل التعليمات والموضحة على كرسي السيارة.

! يجب وضع جميع العناصر الصلبة والأجزاء البلاستيكية لكرسي السيارة وتثبيتها بطريقة تمنع التصاقها بالمقعد المنزلق أو أبواب السيارة في ظروف التشغيل العادية للسيارة.

! تحقق بانتظام من الحالة الفنية لكرسي السيارة، واهتم بشكل خاص بنقاط التثبيت والوصلات الداخلية وعناصر الضبط. من المهم التأكد من أن جميع العناصر الميكانيكية تعمل بكامل طاقتها. يُحظر تشحيم أو تزييت أجزاء كرسي السيارة.

## !تحذير!

يرجى الرجوع إلى دليل تشغيل سيارتك للحصول على معلومات حول ملاءمة مقعد السيارة للاستخدام مع كرسي السيارة.

! تذكر - يجب أن يُضبط حزام الأمان الداخلي الذي يؤمن الطفل حسب شكل جسم الطفل، وألا يكون ملتويًا. لذلك، لا تجعل الطفل يرتدي ملابس سميكة تحت حزام الأمان.

! يجب أن تمر أحزمة خصر كرسي السيارة إلى أدنى مستوى ممكن عبر حوض طفلك لضمان التأثير المثالي في حال وقوع حادث.

! يجب استبدال كرسي السيارة عند تعرضه لضغوط مفاجئة أثناء وقوع حادث طريق.

! لا يجوز تعديل كرسي السيارة بأي شكل من الأشكال دون موافقة سلطة الاعتماد المختصة. قد يشكل عدم تركيب كرسي السيارة وفقًا لتعليمات الشركة المصنعة تهديدًا لحياة الأشخاص وصحتهم.

! احمِ كرسي السيارة من أشعة الشمس المباشرة، وإلا فإن الأجزاء الساخنة قد تحرق جسم طفلك. احمِ طفلك وكرسي السيارة من أشعة الشمس.

! فيما يتعلق ببعض مقاعد السيارة المصنوعة من المواد الدقيقة، قد يترك استخدام كراسي السيارة علامات و/ أو يتسبب في تغير اللون. لمنع حدوث ذلك، يمكنك وضع بطانية أو منشفة أو منتج مشابه تحت كرسي السيارة.

! لا تستخدم كرسي السيارة إذا تعرضت أجزائه للتلف أو الفقدان.

! في حالة الطوارئ، من المهم فك أحزمة الأمان بسرعة. مما يعني أن زر تحرير حزام الأمان غير مؤمن بالكامل؛ تأكد من أن طفلك لا يلعب بحزام الأمان.

! كن مثالًا جيدًا لطفلك واربط دائمًا حزام الأمان، إذ قد يشكل الشخص البالغ الذي لا يرتدي حزام الأمان خطرًا على الطفل.

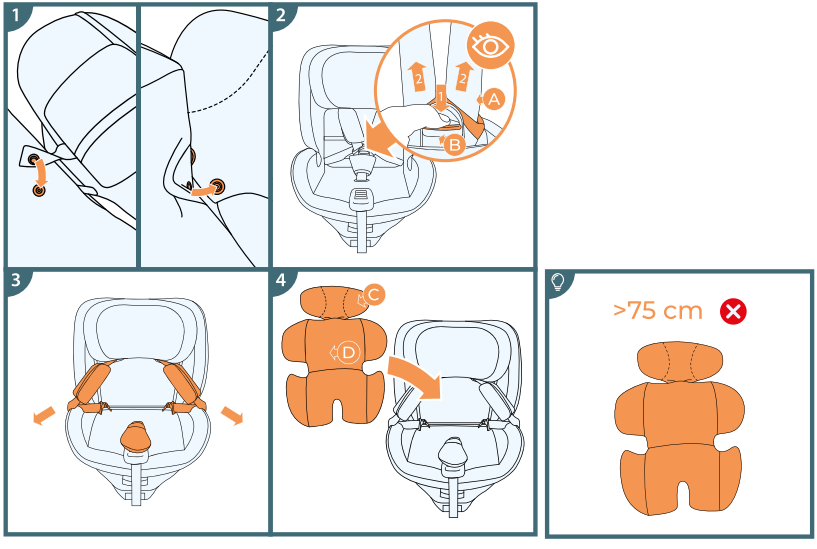
! تأكد من تأمين كرسي السيارة بشكل صحيح قبل كل رحلة بالسيارة.

! يجب تأمين كرسي السيارة في جميع الأوقات، حتى في حال عدم الاستخدام. قد يؤدي عدم تثبيت كرسي السيارة إلى إصابة الركاب أثناء الكبح المفاجئ.

## 1-3 تركيب الحشوة

تعمل حشوة الطفل على تحسين مستوى الحماية والراحة. يجب استخدام الحشوة حتى يصل طول الطفل إلى 75 سم.

1. وصِّل جزء مسند الرأس من الحشوة ببقية الحشوة باستخدام السحابات.
2. فك حزام الأمان.
3. اسحب حزام الأمان إلى جانبي كرسي السيارة.
4. ضع الحشوة في مكانها.




أ: حزام الأمان الداخلي
ب: مشبك حزام الأمان
ج: جزء مسند الرأس من الحشوة
د: حشوة

## 2-3 تأمين الطفل باستخدام حزام الأمان الداخلي

1. اضغط على زر ضبط حزام الأمان أثناء سحب أربطة الحزام. تذكر! لا تسحب وسادات الكتف.
2. فك حزام الأمان.
3. حرك حزام الأمان إلى جانبي كرسي السيارة.
4. ضع طفلك في كرسي السيارة.
5. اضبط مسند الرأس على طول الطفل.
6. اربط حزام الأمان.
7. اضبط حزام الأمان لطفلك عن طريق سحب حزام مشبك حزام الأمان.



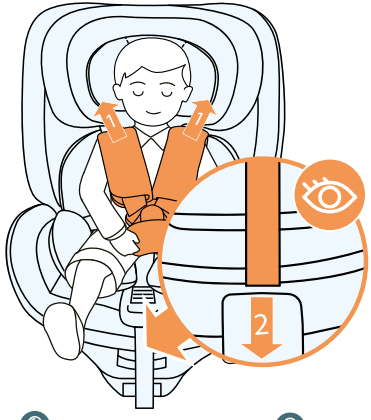

**أ: حزام الأمان**
**ب: مشبك حزام أمان السيارة**
**ج: زر ضبط حزام الأمان**
**د: حزام مشبك حزام الأمان**

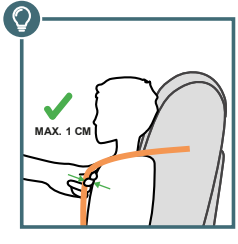
## ربط حزام الأمان بإحكام 3.3

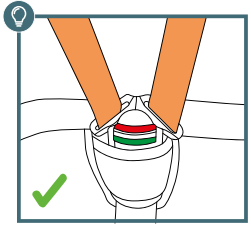
1. أزل أي ارتخاء في جزء الخصر من حزام الأمان عن طريق سحبه لأعلى باستخدام جزء الكتف.
2. اسحب حزام الضبط حتى يصبح حزام الأمان مسطحًا على جسم طفلك.

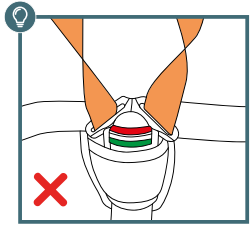
ملاحظة مهمة! تأكد من أن حزام الأمان غير ملتوي.

تأكد من ربط حزام الأمان بإحكام بحيث لا يوجد تراخي أكثر من 1 سم بين الحزام والطفل.

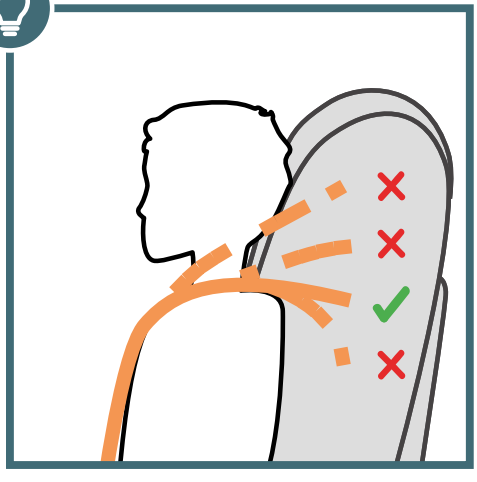




اضبط الارتفاع المناسب لجزء الكتف من حزام الأمان بحيث يدخل الحزام في مسند ظهر كرسي السيارة بشكل مسطح -أفقيًا- فوق كتفي الطفل مباشرةً.

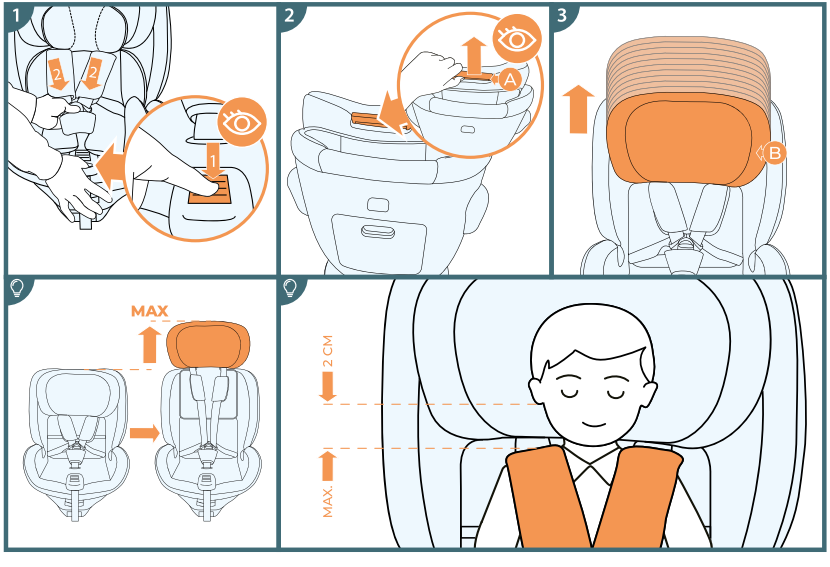


## 4-3 ارتفاع مسند الرأس

1. فك أربطة حزام الأمان تمامًا بالضغط على الزر وسحب أربطة حزام الأمان. تذكر! لا تسحب وسادات الكتف.
2. امسك ذراع ضبط مسند الرأس الموجود في الجزء الخلفي من مسند الرأس، واسحبه برفق لأعلى.
3. اضبط مسند الرأس عن طريق تحديد أحد الخيارات الإحدى عشر؛ وعندما يتم تعديل الارتفاع، حرر ذراع الضبط.

ملاحظة مهمة! تأكد من قفل مسند رأس مقعد السيارة.

يجب أن يثبت مسند الرأس بإحكام حول رأس الطفل، وأن يكون الجزء السفلي من مسند الرأس عند ارتفاع كتفي طفلك.



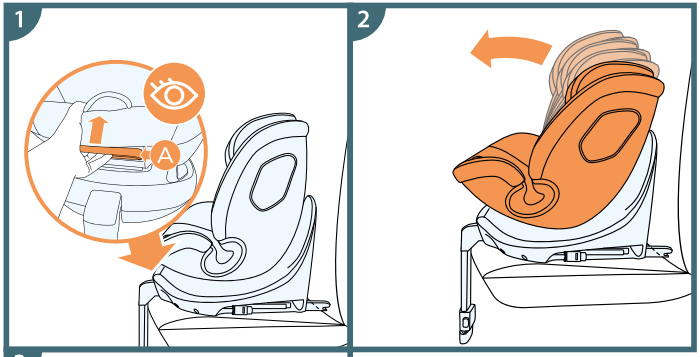

أ: ذراع ضبط ارتفاع مسند الرأس
ب: مسند الرأس

## 5-3 آلية ضبط إمالة الكرسي

1. اسحب ذراع ضبط إمالة الكرسي.
2. اضبط زاوية إمالة الكرسي وحرر الذراع في الوضع المطلوب (أحد الخيارات الأربعة الممكنة).
3. حرك المقعد قليلاً حتى تسمع صوت "طقطقة" مميز.

ملاحظة مهمة! تتوفر أربع خيارات لإمالة المقعد، سواء في وضعيات مواجهة للأمام أو مواجهة للخلف.

ملاحظة مهمة! عند استخدام كرسي السيارة لنطاق 100 - 150 سم، يجب وضع كرسي السيارة في وضع عمودي.



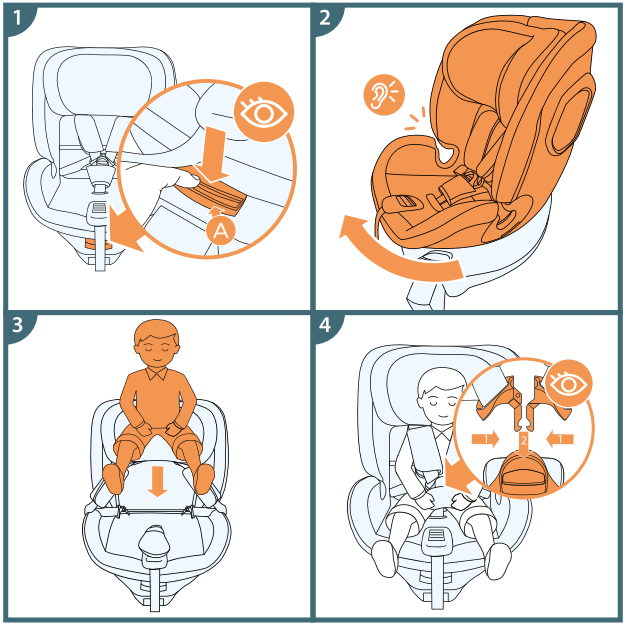

ا: ذراع ضبط إمالة الكرسي

## 6-3 آلية الدوران السهل

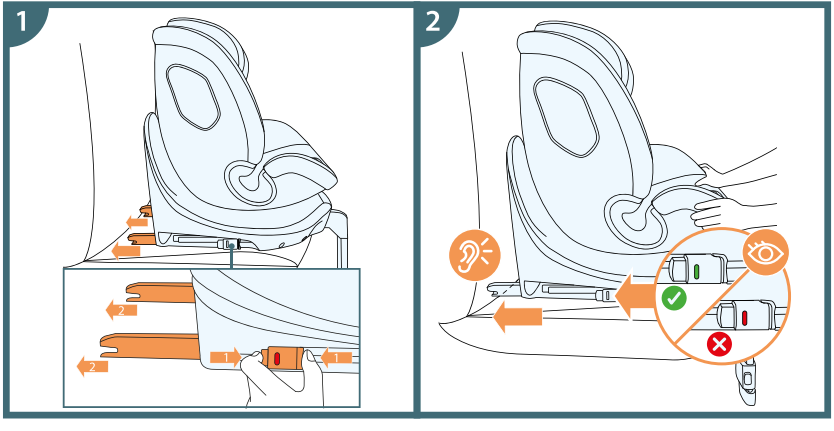
تساعد آلية الدوران السهل على وضع الطفل في كرسي السيارة أو إخراجه من الكرسي بشكل مريح.

1. اسحب ذراع التدوير الموجود على قاعدة كرسي السيارة.
2. قم بتدوير كرسي السيارة في الاتجاه المطلوب، ثم حرر الذراع. ستسمع صوت "طقطقة" يشير إلى أن كرسي السيارة مقفل في الوضع المحدد.
3. ضع الطفل في كرسي السيارة.
4. قم بتأمين الطفل باستخدام أحزمة الأمان في السيارة.

لاحظ الصوت المسموع لقفل آلية الدوران السهل.




أ: ذراع الدوران السهل للكرسي




## 4- التركيب في السيارة

### 4-1 تثبيت أيزوفيكس

قبل وضع كرسي السيارة في السيارة، افتح القائم الداعم.

1. يجب وضع كرسي السيارة مع القائم الداعم المفتوح على مقعد السيارة. اضغط على كلا جانبي زر تحرير أيزوفيكس ومدّ أذرع موصل أيزوفيكس إلى أقصى طول لها.
2. امسك كرسي السيارة بكلتا يديك وأدخل كلا المزلاجين في أماكن التثبيت على مقعد السيارة. عندما تسمع صوت "طقطقة" من كل مزلاج أيزوفيكس، ادفع مقعد كرسي السيارة مقابل مسند ظهر مقعد السيارة واضغط بقوة متساوية على كلا الجانبين.

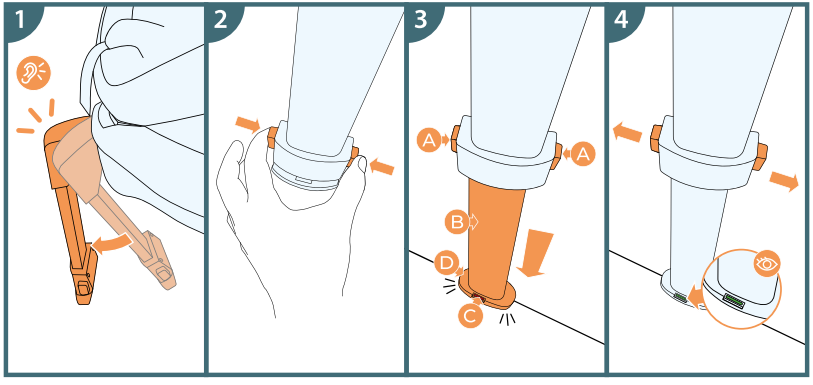
انتبه! تكون مزلاج القفل مثبتة بشكل صحيح فقط عندما يكون لون مؤشري الزر أخضر بالكامل.

انتبه إلى صوت النقر المسموع الصادر عن موصلات أيزوفيكس وأمسك كرسي السيارة للتحقق مما إذا كان مثبتًا بشكل آمن دون أي اهتزاز. إذا تحرك وخرجت مزالج أيزوفيكس، كرر الخطوات السابقة.

## 2-4 تركيب القائم الداعم

1. اسحب القائم الداعم لكرسي السيارة من القاعدة وافتحه بالكامل.
2. اضغط على أزرار ضبط ارتفاع القائم على كلا جانبي القائم (سيؤدي ذلك إلى تحرير قفل تمديد القائم، والذي سيمتد تلقائيًا).
3. اضبط ارتفاع القائم - يجب الضغط على قدمه بقوة مقابل الأرض.
4. حرر الأزرار.

تم تثبيت كرسي السيارة بشكل صحيح، إذا كان كرسي السيارة في مكانه الصحيح بعد اتخاذ هذه الخطوات وكان مؤشر التركيب الصحيح باللون الأخضر.

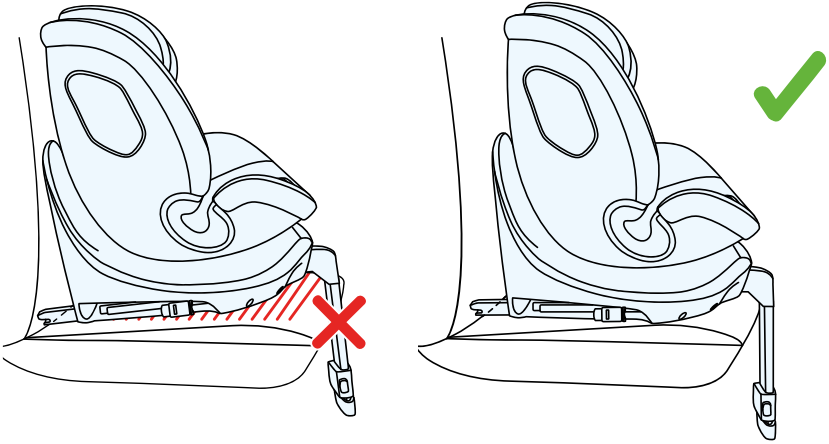



**أ: أزرار ضبط ارتفاع القائم الداعم (على كلا الجانبين)**
**ب: امتداد القائم الداعم**
**ج: مؤشر قاعدة القائم الداعم**
**د: قاعدة القائم الداعم**

**انتبه!** يُحظر تثبيت القائم الداعم على صندوق التخزين في أرضية السيارة - فقد ينكسر صندوق التخزين أثناء وقوع حادث؛ إذا كنت في شك، راجع دليل السيارة.

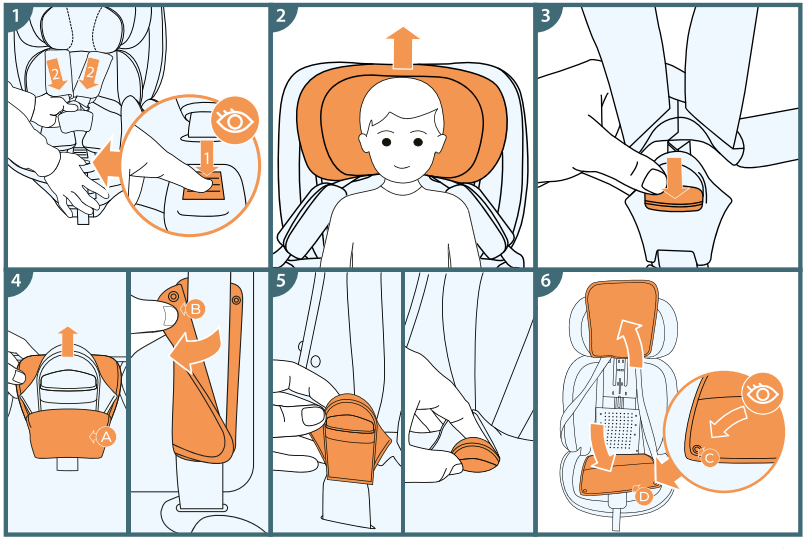
**انتبه!** يجب ألا يكون القائم الداعم غير مدعوم مطلقًا، ولا يمكن وضع أي أغراض تحته.

**ملاحظة مهمة!** تأكد من أن القائم الداعم يعمل بمثابة دعامة ولا يرفع الجزء السفلي من كرسي السيارة فوق مستوى مقعد السيارة.



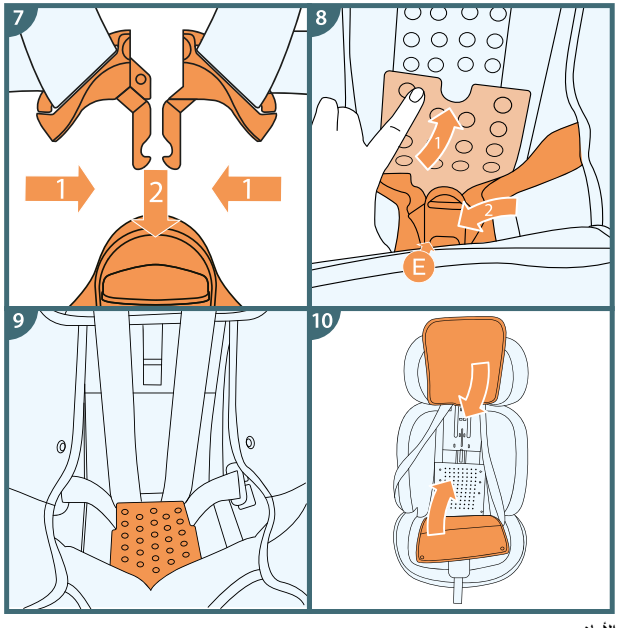
## 5- تخزين حزام الأمان الخماسي النقاط

1. فك حزام كرسي السيارة قدر الإمكان بالضغط على الزر وسحب حزام الأمان. تذكر! لا تسحب وسادات الكتف.
2. اضبط مسند الرأس إلى أعلى وضع.
3. فك المشبك.
4. أزل الوسادة من المشبك ثم أزل وسادات الكتف عن طريق فك المثبتات.
5. وجّه المشبك في الفتحة الموجودة في الغطاء.
6. فك السحابات واكشف مسند ظهر كرسي السيارة.

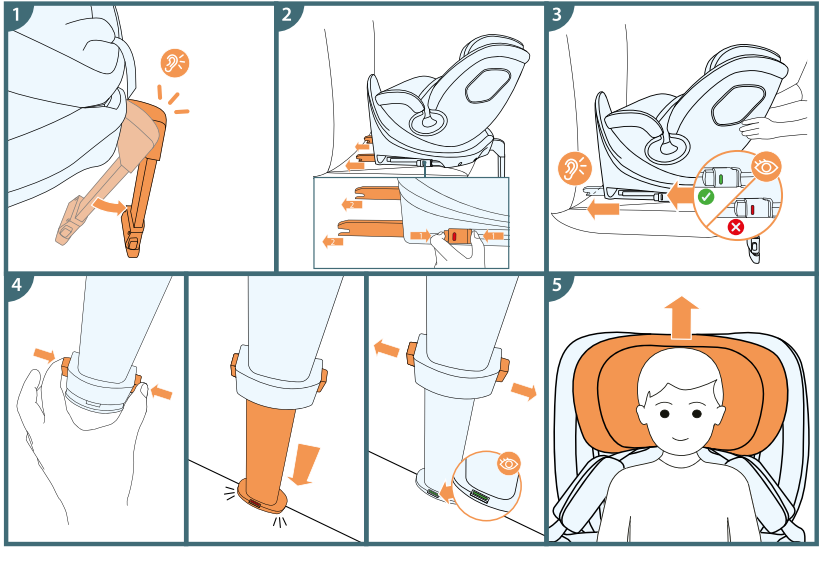



أ: وسادة المشبك
ب: وسادات الكتف
ج: مثبتات
د: الجزء الخلفي من الغطاء

7. اربط حزام الأمان الداخلي الخماسي النقاط.
8. افتح غطاء الحجيرة ثم أدخل حزام الأمان المربوط فيها.
9. رتِّب حزام الأمان بشكل مسطح على طول مسند الظهر وأغلق غطاء الحجيرة.
10. قم بتغطية مسند ظهر كرسي السيارة عن طريق تثبيت المثبتات على حواف القماش.




هـ: حجيرة تخزين حزام الأمان

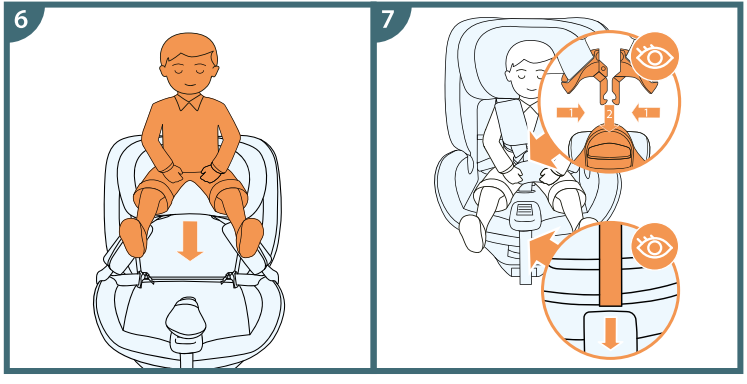


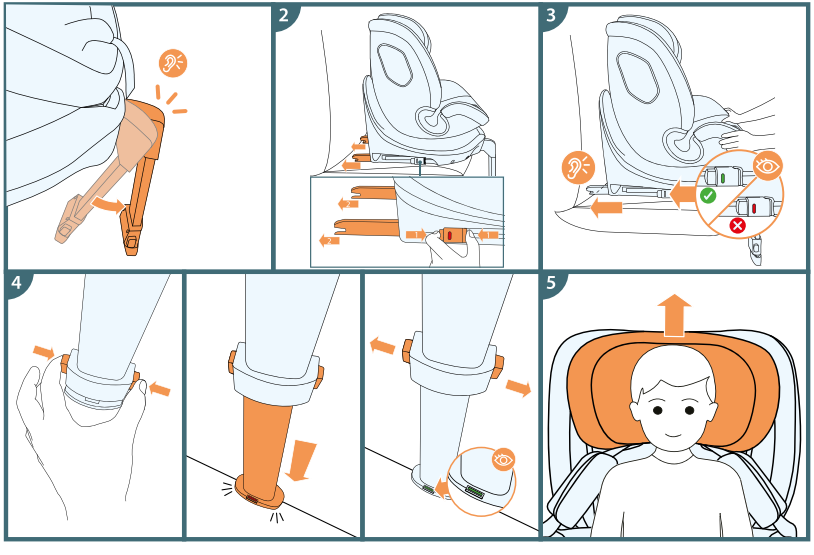

## 6- تركيب كرسي السيارة
**ملاحظة! يجب وضع كرسي السيارة مباشرة على مقعد السيارة.**

### 6-1 الأطفال الذين يتراوح طولهم بين 40 إلى 105 سم باستخدام نظام تركيب أيزوفيكس مع القائم الداعم
1. افتح القائم الداعم
2. ثبِّت كرسي السيارة على المقعد باتجاه الخلف باستخدام موصلات أيزوفيكس (إذا كان كرسي السيارة مثبتًا بالفعل بالاتجاه الأمامي، فقم بتدويره باستخدام آلية الدوران السهل إلى الوضع المواجه للخلف).
3. ادفع كرسي السيارة بالكامل إلى داخل المقعد وتحقق من تركيبه الصحيح - يجب أن يتغير لون المؤشرات إلى اللون الأخضر.
4. اضغط مع الاستمرار على زر ضبط ارتفاع القائم الداعم حتى يمتد القائم (اضبط ارتفاع القائم حتى تستقر القدم على الأرض).
5. اضبط مسند الرأس على طول الطفل.

6. ضع طفلك في كرسي السيارة.
7. قم بتأمين الطفل باستخدام حزام الأمان الداخلي.

ملاحظة مهمة! إذا وصل طول الطفل بالفعل إلى 76 سم، أزل الحشوة قبل وضع الطفل في كرسي السيارة.

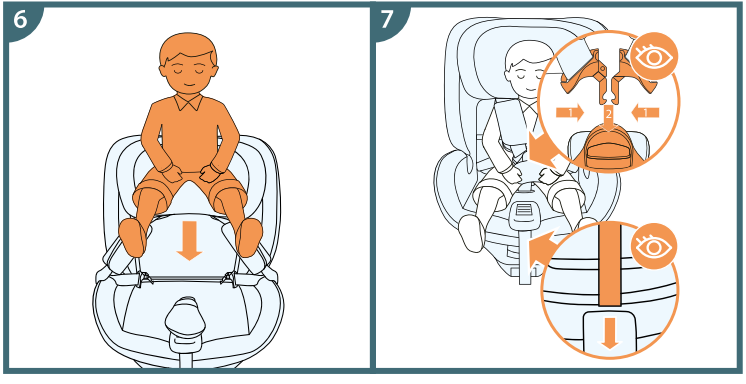




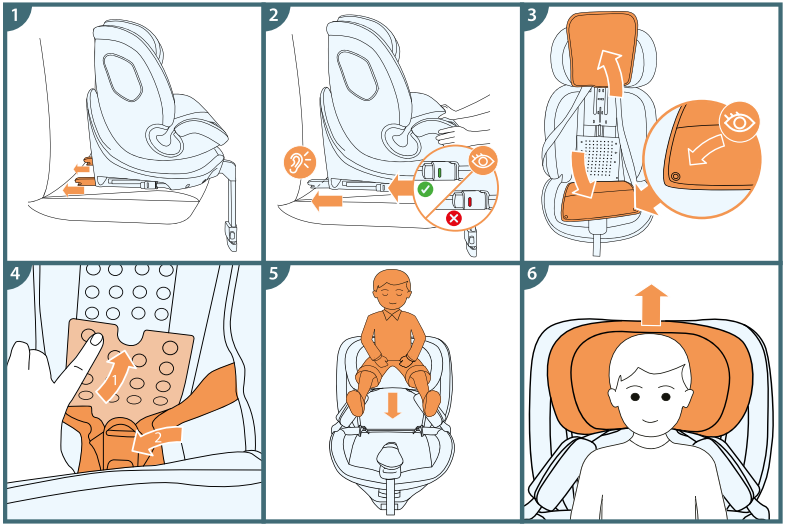

## 2-6 الأطفال الذين يتراوح طولهم بين 76 إلى 105 سم باستخدام نظام تركيب أيزوفيكس مع القائم الداعم

1. افتح القائم الداعم.
2. ثبِّت كرسي السيارة على مقعد السيارة باتجاه الأمام باستخدام موصلات أيزوفيكس. (إذا كان كرسي السيارة مثبتًا بالفعل في الاتجاه الخلفي، فقم بتدويره باستخدام آلية الدوران السهل إلى الوضع المواجه للأمام)
3. ادفع كرسي السيارة بالكامل إلى داخل المقعد وتحقق من تركيبه الصحيح - يجب أن يتغير لون المؤشرات إلى اللون الأخضر.
4. اضغط مع الاستمرار على زر ضبط ارتفاع القائم الداعم حتى يمتد القائم (اضبط ارتفاع القائم حتى تستقر القدم على الأرض).
5. اضبط مسند الرأس على طول الطفل.

6. ضع طفلك في كرسي السيارة.
7. قم بتأمين الطفل باستخدام حزام الأمان الداخلي.



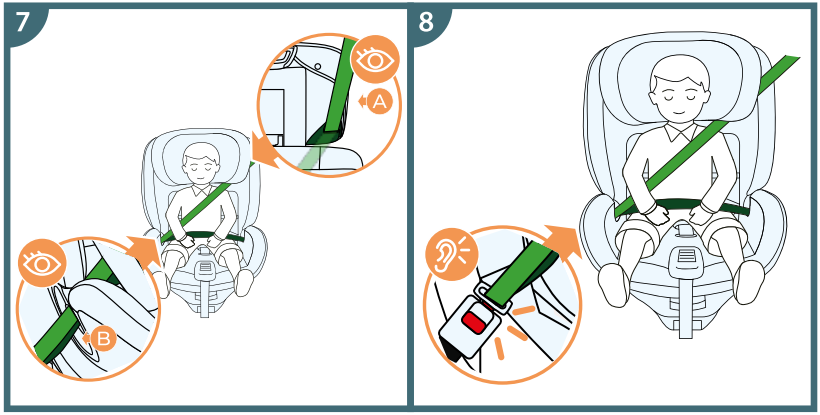
## 3-6 الأطفال الذين يتراوح طولهم بين 100 و150 سم - باستخدام موصلات أيزوفيكس وحزام الأمان الثلاثي النقاط



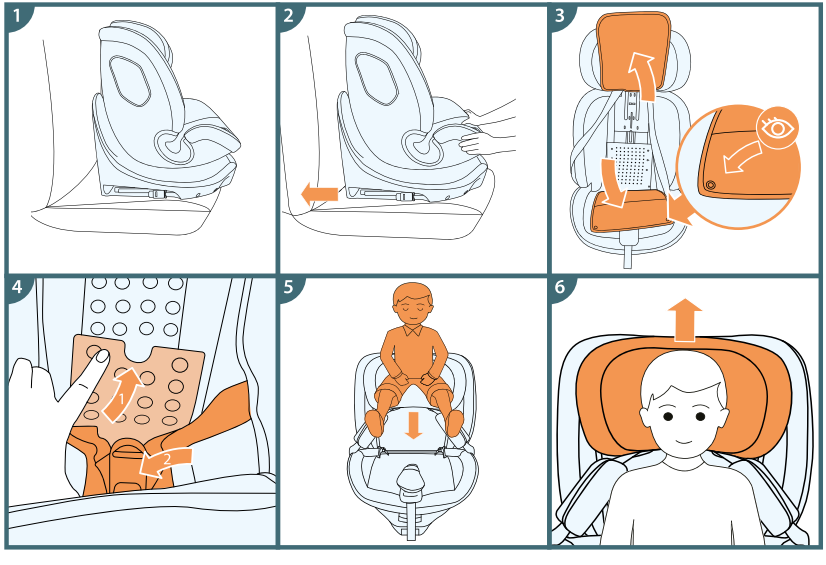

ملاحظة مهمة! عند استخدام كرسي السيارة لنطاق 100 - 150 سم، يجب وضع كرسي السيارة في وضع عمودي.

1. ثبِّت كرسي السيارة على مقعد السيارة باتجاه الأمام باستخدام موصلات أيزوفيكس
2. ادفع كرسي السيارة بالكامل إلى داخل المقعد وتحقق من تركيبه الصحيح - يجب أن يتغير لون المؤشرات إلى اللون الأخضر.
3. فك غطاء هيكل كرسي السيارة عن طريق فصل أحزمة مثبتات الخطاطيف والحلقات الموجودة على حوافه وافتح حجرة حزام الأمان الموجودة في الهيكل.
4. قم بتخزين حزام الأمان الخماسي النقاط في الحجيرة. تم وصف الإجراء بأكمله بالتفصيل في القسم المتعلق بإخفاء حزام الأمان.
5. ضع الطفل في كرسي السيارة.
6. اضبط مسند الرأس على طول الطفل.

7. وجّه حزام الكتف من خلال الموجه الأخضر لحزام الكتف.
8. وجّه حزام كرسي السيارة من خلال موجهات حزام الخصر. اربط حزام كرسي السيارة، وستسمع صوت "طقطقة" مميزة.




**أ: موجه حزام الكتف**
**ب: موجه حزام الخصر**

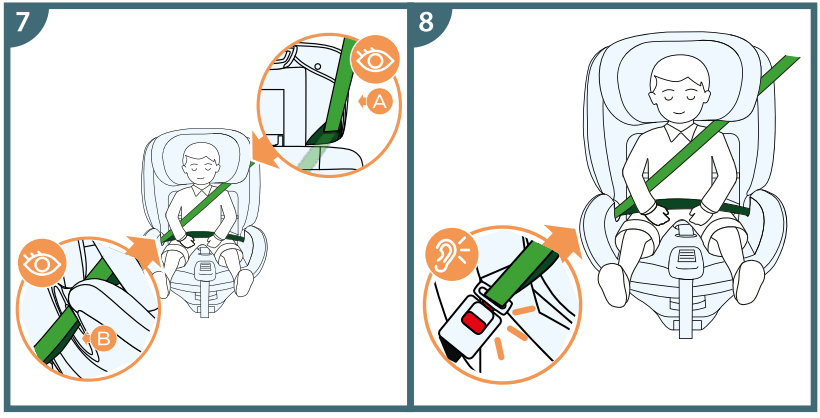



## 4-6 الأطفال الذين يتراوح طولهم بين 100 و150 سم - باستخدام حزام الأمان الثلاثي النقاط

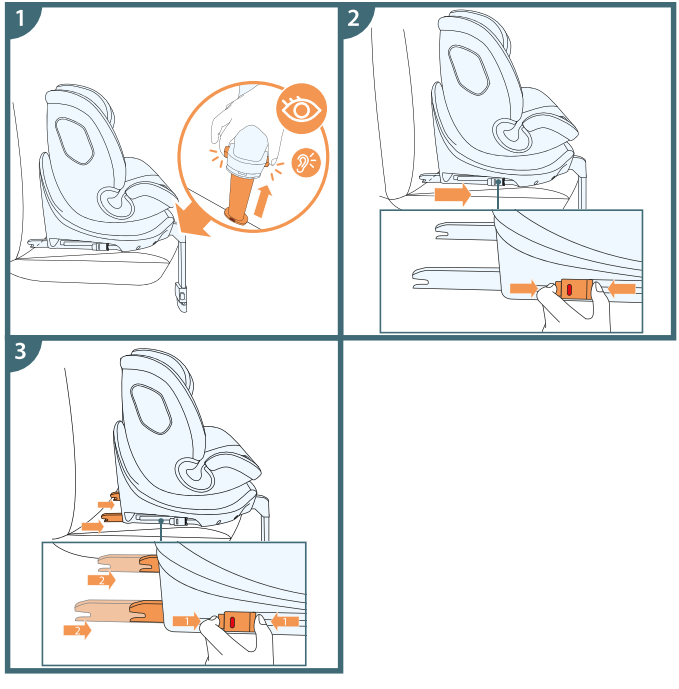
ملاحظة مهمة! عند استخدام كرسي السيارة لنطاق 100 - 150 سم، يجب وضع كرسي السيارة في وضع عمودي.

1. ثبِّت كرسي السيارة باتجاه الأمام على مقعد السيارة.
2. ادفع كرسي السيارة حتى يصل إلى مقعد السيارة.
3. فك غطاء هيكل كرسي السيارة عن طريق فك المثبتات الموجودة على حوافه وافتح حجرة حزام الأمان الموجودة في الهيكل.
4. قم بتخزين حزام الأمان الخماسي النقاط في الحجيرة. تم وصف الإجراء بأكمله بالتفصيل في القسم المتعلق بإخفاء حزام الأمان.
5. ضع الطفل في كرسي السيارة.
6. اضبط مسند الرأس على طول الطفل.

7. وجّه حزام الكتف من خلال الموجه الأخضر لحزام الكتف.
8. وجّه حزام كرسي السيارة من خلال موجهات حزام الخصر. اربط حزام كرسي السيارة، وستسمع صوت "طقطقة" مميزة.




**أ: موجه حزام الكتف**
**ب: موجه حزام الخصر**

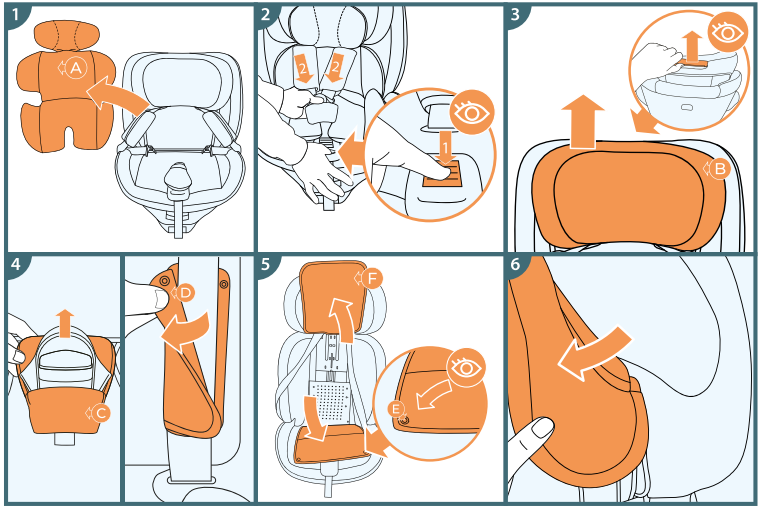



## 7- إزالة كرسي السيارة (نظام تثبيت أيزوفيكس+ القائم الداعم)

1. اطوِ امتداد القائم الداعم بالضغط على الزرين الموجودين على جانبي امتداد القائم وادفعه لأعلى مع إخفائه في بقية القائم. سوف تسمع "طقطقة" مما يعني أن القائم تم وضعه في الداخل.
2. اضغط على زر التحرير الموجود على كلا مزلاجي أيزوفيكس. (سيتم تحرير المزالج وسيتغير لون مؤشرات أيزوفيكس من الأخضر إلى الأحمر).
3. أدخل أذرع أيزوفيكس في قاعدة كرسي السيارة باستخدام الذراع المنزلق.

## إزالة الغطاء 7.1

1. أزل الحشوة.
2. فك حزام كرسي السيارة بشكل كامل عن طريق الضغط على الزر واسحب حزام كرسي السيارة. تذكر! لا تسحب وسادات الكتف.
3. حرك مسند الرأس إلى أعلى وضع.
4. أزل الوسادة من المشبك ووسادات الكتف من الأحزمة عن طريق فك المثبتات.
5. فك غطاء هيكل كرسي السيارة عن طريق فك المثبتات الموجودة على حوافه.
6. أزل القماش من مسند الرأس بدءًا من الجوانب.



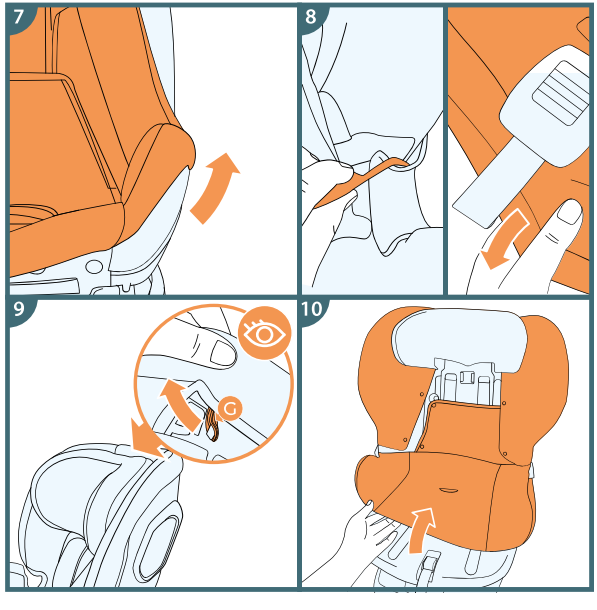

أ: حشوة
ب: مسند الرأس
ج: وسادة المشبك
د: وسادة الكتف
هـ: الجزء الأمامي من غطاء مسند ظهر الكرسي
و: مثبتات

7. بدءًا من الجزء السفلي من كرسي السيارة، أزل الغطاء بعناية.
8. أثناء تمديد القماش، اسحبه بعيدًا عن موجهات جزء الخصر وزر ضبط حزام الأمان.
9. اسحب الأربطة المطاطية الموجودة على ظهر مسند كرسي السيارة لإزالتها من الخطافات.
ملاحظة! تأكد من إزالة الأربطة المطاطية من الخطافات.
10. أزل القماش بالكامل عن طريق تمريره من خلال الجزء العلوي من كرسي السيارة.

**2-7 تركيب الغطاء**

لوضع الغطاء مرة أخرى، ما عليك سوى عكس تسلسل الخطوات المذكورة أعلاه. قم بمحاذاة الغطاء مع نقاط الربط الموجودة على كرسي السيارة. ابدأ بتركيب الغطاء على هيكل كرسي السيارة وأخيرًا على مسند الرأس.

ملاحظة مهمة! تذكر أن تقوم بتثبيت الأربطة المطاطية على الخطافات الموجودة على الجزء الخلفي من الغطاء.




ز: مطاط لتثبيت القماش

## 8- التنظيف

**تنبيه: لا يجب استخدام كرسي السيارة دون الغطاء.**

• الغطاء قابل للإزالة ويمكن غسله يدويًا على درجة حرارة 30 درجة مئوية.
• اتبع تعليمات الغسيل الموجودة على ملصق معلومات الغطاء.
لا ينبغي تجفيف الغطاء بالطرد المركزي أو في مجفف الملابس (مما قد يؤدي إلى فصل طبقات القماش).
• يحظر تعريض الغطاء للشمس لفترة طويلة.
• يمكن تنظيف الأجزاء البلاستيكية بالماء والصابون.
• لا تستخدم مواد التنظيف القوية (مثل: المذيبات).
• يمكن تنظيف حزام الأمان بالماء الفاتر والصابون.

تحذير! يجب عدم إزالة المشابك المعدنية من حزام الأمان.

النص الكامل لشروط وأحكام الضمان متاح على الموقع الإلكتروني
WWW.KINDERKRAFT.COM

Kinderkraft

**(AR)** إضمان مصلحة عملائنا . نحن في خدمتكم! إذا كانت لديكم أي مشكلة مع المنتج الذي حصلتم عليه، فيجرى الاتصال بنا بالطريقة التي تفضلونها!

**(CS)** V zájmu péče o naše klienty - jsme rádi k dispozici! Pokud jste se setkali s nějakým problémem v souvislosti s obdrženým výrobkem, kontaktujte nás způsobem, který vám nejvíce vyhovuje!

**(DE)** In Sorge für unsere Kunden - stehen wir gerne zu Ihrer Verfügung! Wenn Sie auf ein Problem mit dem erhaltenen Produkt treffen, treten Sie bitte mit uns in Kontakt in der bequemsten Weise für Sie!

**(EN)** In the interests of our Clients - we are at your disposal! If you have a problem with the product you received, contact us in the most convenient way for you!

**(ES)** ¡Por el bien de nuestros clientes, estamos a su disposición! ¡Si tiene cualquier problema con el producto recibido, póngase en contacto con nosotros de forma más cómoda para usted!

**(FR)** Dans l'intérêt de nos clients - nous sommes à votre disposition! Si vous avez un problème avec le produit que vous avez reçu, Contactez-nous de la manière la plus pratique pour vous!

**(HU)** Bármikor állunk az ügyfeleink rendelkezésére! Ha az átvett termékkel kapcsolatban valamilyen problémába ütkozott, az Onnek legmegfelelobb módon vegye fel velünk a kapcsolatot!

**(IT)** Prendersi cura dei nostri Clienti - siamo alla Vostra disposizione! Se hai incontrato un problema con il prodotto che hai ricevuto. Contattaci nel modo piu conveniente per te!

**(NL)** In het belang van onze klanten - staan wij ter beschikking! Als u een probleem met het ontvangen product tegenkomt, neemt contact met ons op via de manier die u het makkelijkste vindt!

**(PL)** W trosce o naszych Klientów - jesteśmy do dyspozycji! Jeśli napotkałeś problem dotyczacy otrzymanego produktu, skontaktuj sie z nami w najbardziej dogodny dla Ciebie sposób!

**(PT)** Para o conforto dos nossos Clientes - estamos sempre à sua disposição! Se tiver qualquer problema com o nosso produto, entre em contacto connosco de modo mais confortável para si!

**(RO)** In interesul clienţilor noştri - suntem la dispozitia dumneavoastră! Dacă aveţi o problema cu produsul pe care l-aţi primit, contactaţi-ne in modul cel mai convenabil pentru dvs.!

**(RU)** заботясь о наших клиентах, мы находимся в вашем распоряжении. Если вы столкнулись с проблемой, связанной с полученные продукто, свяжитесь с нами наиболее удобным для вас способ!

**(SK)** Náš zákazník je pre nás dôležitý - sme vám k dispozícii! Ak máte akýkolvek problém súvisiaci s doručeným produktom, kontaktujte nás spôsobom, ktorý vám najviac vyhovuje!

**(SV)** I våra kunders intresse - vi står till ditt förfogande! Om du har problem med den produkt du fick, kontakta oss på det mest praktiska sättet för dig!


**International contact:**
support@kinderkraft.com
+44 20 4525 0748

kinderkraftofficial
kinderkraft
kinderkraftofficial



منتج/VÝROBCE/HERSTELLER/MANUFACTURER/FABRICANTE/FABRICANT/GYARTÓ/FABBRICANTE/FABRIKANT/PRODUCENT/FABRICANTE/PRODUCĂTOR/ПРОИЗВОДИТЕЛЬ/VÝROBCA/TILLVERKARE:

**4Kraft Sp. z o.o. ul. Tatrzańska 1/5**
**60-413 Poznań, Poland**